



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
15 October 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Первый комитет

Пункт 97(h) повестки дня

Всеобщее и полное разоружение:

Упрочение мира посредством
практических мер в области
разоружения

Австралия, Австрия, Афганистан, Беларусь, Бельгия, Болгария, Ботсвана, Буркина-Фасо, Венгрия, Гаити, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Испания, Италия, Кения, Кипр, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Монголия, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Того, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония, Эфиопия и Япония: проект резолюции

Упрочение мира посредством практических мер в области разоружения

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 51/45 N от 10 декабря 1996 года, 52/38 G от 9 декабря 1997 года, 53/77 M от 4 декабря 1998 года, 54/54 N от 1 декабря 1999 года, 55/33 G от 20 ноября 2000 года, 56/24 P от 29 ноября 2001 года и 57/81 от 22 ноября 2002 года, свое решение 58/519 от 8 декабря 2003 года, а также свои резолюции 59/82 от 3 декабря 2004 года, 61/76 от 6 декабря 2006 года и 63/62 от 2 декабря 2008 года, озаглавленные «Упрочение мира посредством практических мер в области разоружения»,

будучи убеждена в том, что всеобъемлющий и комплексный подход к некоторым практическим мерам в области разоружения часто является одной из предпосылок поддержания и упрочения мира и безопасности и обеспечивает, таким образом, основу для эффективного постконфликтного миростроительства; к таким мерам, в частности, относятся сбор и ответственная утилизация, желательного путем уничтожения, оружия, полученного благодаря незаконному



обороту или незаконному производству, а также оружия и боеприпасов, объявленных компетентными национальными органами излишними по сравнению с потребностями, особенно в том, что касается стрелкового оружия и легких вооружений, если только не была официально разрешена иная форма утилизации или использования и при условии, что такое оружие было должным образом маркировано и зарегистрировано; меры укрепления доверия; разоружение, демобилизация и реинтеграция бывших комбатантов; разминирование; а также конверсия,

с удовлетворением отмечая, что международное сообщество сейчас четче, чем когда-либо раньше, сознает важность таких практических мер в области разоружения, особенно в отношении обостряющихся проблем, порождаемых чрезмерным накоплением и бесконтрольным расползанием стрелкового оружия и легких вооружений, включая боеприпасы к ним, которые угрожают миру и безопасности и ухудшают перспективы экономического развития во многих регионах, особенно в постконфликтных ситуациях,

подчеркивая, что для разработки и эффективного осуществления программ практического разоружения в затрагиваемых районах в контексте мер по разоружению, демобилизации и реинтеграции необходимо прилагать дальнейшие усилия для дополнения, в каждом конкретном случае, усилий по поддержанию мира и миростроительству,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря о предотвращении вооруженных конфликтов¹, в котором, в частности, говорится о роли, которую распространение и незаконная передача стрелкового оружия и легких вооружений играют в контексте эскалации и продолжения конфликтов,

принимая к сведению заявление Председателя Совета Безопасности от 31 августа 2001 года², в котором подчеркивается важность практических мер в области разоружения в контексте вооруженных конфликтов и в связи с программами разоружения, демобилизации и реинтеграции и особо отмечается важность мер, которые необходимо принимать с целью сдерживать угрозы безопасности, порождаемые применением незаконных стрелкового оружия и легких вооружений,

принимая также к сведению доклад Генерального секретаря, подготовленный с помощью Группы правительственных экспертов по стрелковому оружию³, и в частности содержащиеся в нем рекомендации, как важный вклад в процесс упрочения мира посредством практических мер в области разоружения,

приветствуя работу Программы координации Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию, которая была учреждена Генеральным секретарем для того, чтобы обеспечить целостный и междисциплинарный подход к этой сложной и многогранной глобальной проблеме,

¹ A/55/985-S/2001/574 и Corr.1.

² S/PRST/2001/21; см. *Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 января 2001 года — 31 июля 2002 года*.

³ A/61/288.

приветствуя также создание в рамках системы Организации Объединенных Наций Системы поддержки осуществления Программы действий⁴, которая представляет собой всеобъемлющий инструмент содействия международному сотрудничеству и оказанию помощи в целях осуществления практических мер в области разоружения, включая удовлетворение потребностей в помощи с учетом имеющихся ресурсов,

приветствуя далее доклады о работе первого⁵, второго⁶, третьего⁷ и четвертого⁸ созываемых раз в два года совещаний государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, в которой, в частности, государствам рекомендуется использовать существующие механизмы, такие как усиленная система поддержки осуществления Программы действий, и рассматривать другие способы эффективного согласования потребностей с ресурсами и более эффективной координации помощи и сотрудничества⁹,

1. *подчеркивает* особую значимость «Руководящих принципов в отношении контроля над обычными вооружениями/их ограничения и разоружения — с особым упором на упрочение мира в контексте резолюции 51/45 N Генеральной Ассамблеи»¹⁰;

2. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об упрочении мира посредством практических мер в области разоружения, представленный во исполнение резолюции 63/62¹¹, и призывает государства-члены, а также региональные механизмы и учреждения содействовать осуществлению содержащихся в нем рекомендаций;

3. *подчеркивает* важность того, чтобы — в соответствующих случаях и с согласия принимающего государства — миссии по поддержанию мира, осуществляемые в соответствии с мандатом Организации Объединенных Наций, предусматривали принятие практических мер в области разоружения, нацеленных на решение проблемы незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями в связи с программами разоружения, демобилизации и реинтеграции, предназначенными для бывших комбатантов, в целях содействия осуществлению комплексной, всеобъемлющей и эффективной стратегии регулирования вооружений, которая внесла бы свой вклад в обеспечение устойчивого процесса миростроительства;

4. *приветствует* деятельность, осуществляемую Группой заинтересованных государств, и призывает эту группу продолжать содействовать — на основе уроков, извлеченных в ходе осуществления предыдущих проектов в области разоружения и миростроительства, — реализации новых практических мер в области разоружения, направленных на упрочение мира, особенно мер,

⁴ www.poa-iss.org.

⁵ A/CONF.192/BMS/2003/1.

⁶ A/CONF.192/BMS/2005/1.

⁷ A/CONF.192/BMS/2008/3.

⁸ A/CONF.192/BMS/2010/3.

⁹ Там же, пункт 30(h).

¹⁰ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 42 (A/54/42), приложение III.*

¹¹ A/65/153.

осуществляемых или разработанных самими затрагиваемыми государствами, региональными и субрегиональными организациями, а также учреждениями Организации Объединенных Наций;

5. *рекомендует* в этой связи Группе заинтересованных государств продолжать функционировать в качестве неофициального открытого и транспарентного форума в поддержку осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней¹² и рекомендует Группе содействовать обмену мнениями по вопросам, имеющим отношение к процессу Организации Объединенных Наций, касающемуся стрелкового оружия, а также содействовать эффективному согласованию потребностей с ресурсами в соответствии с итоговым документом четвертого созываемого раз в два года совещания государств⁹;

6. *просит* Генерального секретаря предоставить Управлению Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения достаточные ресурсы для обеспечения функционирования Системы поддержки осуществления Программы действий после 2012 года, сохранив тем самым ее важную роль в деле выявления потребностей и ресурсов и оповещения о них в целях укрепления деятельности по осуществлению Программы действий;

7. *призывает* государства-члены, в том числе в рамках Группы заинтересованных государств, продолжать оказывать Генеральному секретарю, соответствующим международным, региональным и субрегиональным организациям в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций, а также неправительственным организациям поддержку в удовлетворении просьб государств-членов о сборе и уничтожении стрелкового оружия и легких вооружений, включая боеприпасы к ним, в постконфликтных ситуациях;

8. *приветствует* совместные усилия, прилагаемые в рамках многостороннего процесса, в том числе правительствами, системой Организации Объединенных Наций, региональными и субрегиональными организациями и учреждениями, а также неправительственными организациями, в целях поддержки практических мер в области разоружения и Программы действий;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении практических мер в области разоружения с учетом деятельности Группы заинтересованных государств в этой связи;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Упрочение мира посредством практических мер в области разоружения».

¹² См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, Нью-Йорк, 9–20 июля 2001 года (A/CONF.192/15), глава IV, пункт 24.